

Senior Pastor(담임 목사)

Rev. Kevin Oh(오상윤) kevinoh1@yahoo.com 703.237.8003(O) 703.851.0520(C)

Elders(장로)

Chung C. Song(송청자)

Won Bae Kim(김원배)
wonby53@gmail.com

Howard Blair
fourblairs@hotmail.com

Chung Ho Ko(고충호)
joybyjx@gmail.com

Sung Woo Cho(조성우)
swcho99@hotmail.com

Chris Collver
brillig@loudounwireless.com

Pastors(교역자)

Emily Kim(김선운)

remily79@gmail.com

571.643.5607(C)

Partnering Missionaries(협력 선교사)

중화신학교(Korea-China Seminary)

아이티(Haiti)

Rev. Paul Park(박바울)

www.rog315.com

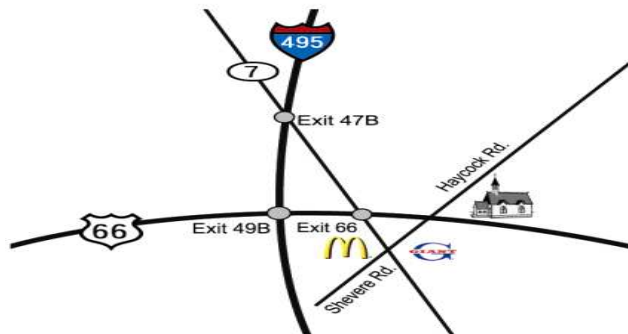
Rev. Brian Pak(박병준)
242park@gmail.com

201.458.2411(C)

Time of Services & Church Schools

예배 및 교회 학교 안내

Day of Week	Services	Time	Description
Sunday	1 st Service(1부 예배)	8:00AM	Korean(w/ English)
	2 nd Service(2부 예배)	11:00AM	Korean & English
	Praise(전교인 찬양)	10:45AM	
	온 교인 성경공부 (Sunday School for Everyone)	중고등부(Youth)	1:00PM
어른(한어)(Adult)		1:30PM	Korean
Wed	Wednesday Service(수요예배)	7:30PM	Korean
Mon-Sat	Early Morning Service(새벽예배)	5:30AM	Korean



Washington Elim Church

Senior Pastor(담임목사): Rev. Kevin Oh (오 상 윤 목사)

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043
703.237.8003 (Tel/Fax) / 703.851.0520 (Sr. Pastor)

<http://myelim.org>

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043

주 일 예 배

사회: 오 상윤 목사
설교: 박 병준 선교사

목	도	잠언 21:3-4	다	함	계
* 찬	양	찬송가 144장	다	함	계
* 교	독	문 1부: 16번 (시편 28편)	다	함	계
* 신	앙	고 백 사 도 신 경	다	함	계
기	도	1부: 오상윤 목사 2부: 이동열 집사	기	도	자
찬	양	1부: 찬송가 287장	다	함	계
성	경	봉 독 사 42:5-9	다	함	계
찬	양	2부: 찬송가 177장	찬	양	대
말	씀	선 포 치유와 회복의 은혜	박	병준	선교사
기	도		박	병준	선교사
헌	금	찬송가 246장	다	함	계
봉	헌	기 도	사	회	자
교	회	소 식	사	회	자
* 찬	송	찬송가 325장	다	함	계
* 축	도		박	병준	선교사

* 몸이 불편하지 않으신 분은 일어나 주시기 바랍니다.

기 도			안내 및 헌금위원		
	1부	2부		1부	2부
이번주	오상윤	이동열	이번달	이사라 이제인	장광자 고미숙
다음주	김원배	조성우	다음달	최영선 송영십	박상수 안영미

LORD'S DAY SERVICE

Prisider: Rev. Kevin Oh
Sermon: Miss. Brian Pak

Meditative Prayer	Prov 21:3-4	Together
* Hymn	Jesus Shed His Blood for Me	Together
* Responsive Reading	1st.(only): 16 (Psalm 28)	Together
* Confession of Faith	Apostle's Creed	Together
Prayer	1st: Rev. Kevin Oh 2nd: Deacon Donovan Lee	Together
Hymn	1st.(only): 287	Together
Scripture Reading	Isa 42:5-9	Together
Praise	2nd: I Am Watching for the Coming	Choir
Sermon	The Grace of Healing and Restoration	Miss. Pak
Prayer		Miss. Pak
Offering	I've Cast My Heavy Burdens Down	Together
Offering Prayer		Prisider
Announcements		Prisider
* Hymn	Safe in the Arms of Jesus	Together
* Benediction		Miss. Pak

* Please rise.

Prayer	1st Service	2nd Service
This Week	Rev. Kevin Oh	Deacon Donovan Lee
Next Week	Elder Won Bae Kim	Elder Sung Woo Cho

교 회 소 식

1. 오늘 우리에게 말씀을 증거해주신 박병준 선교사님께 감사드립니다. 선교사님의 사역과 건강을 위하여 기도해 주시기 바랍니다. 선교사님은 내일 아침 뉴저지로 가셨다가 다음 주에 아이티로 돌아가십니다.
2. 오늘 오후 성경공부 시간에는 박선교사님의 아이티 선교보고 시간이 있겠사오니 많이 참석하셔서 은혜의 시간이 되시기 바랍니다.
3. 본 교회에 영적, 육신적으로 어려움을 겪고 계신 성도님들이 많이 계십니다. 이들을 위하여 많은 사랑과 관심으로 기도해 주시기 바랍니다.
4. 주중에 교회 입구에 바리케이트로 막고 있습니다. 주중에 교회를 방문하실 분들은 유의해 주시기 바랍니다.

Announcements

1. We thank Missionary Brian Pak for preaching the Word today. Please continue to pray for Missionary Park's ministry and health. Missionary Park will be traveling to New Jersey tomorrow morning and returning to Haiti next week.
2. Missionary Park will be giving a missions report today during the Korean adult Sunday School. We encourage everyone to come and receive grace.
3. We have several brothers/sisters who are struggling spiritually and physically. Please pray for them with love and care.
4. Beginning in the new year the main gate in front of the church parking lot will be closed during the week. Please keep this in mind if you plan to stop by church during the week.

다음 주 설교제목 / Next Week Sermon Title	
말할 수밖에 없는 진리 (요 1:19-34) / The Truth That Must Be Spoken (Jn 1:19-34)	
Fellowship Order (친교순서)	
This Week	1 st / 2 nd : 전교인 친교(Potluck)
Next Week	1 st / 2 nd : 여전도회(Women's Dept.)

치유와 회복의 은혜 (사 42:5-9)

여러분이 은혜 받는 만큼 하나님이 하시는 일들 속에서 인생이 살아지고 신앙생활이 되는 만큼 점점 쉬워졌을 것입니다. 물론, 그런 은혜도 받고 체험을 했으면서도 어떤 한 계층에서 정체된 사람도 있습니다. 절대 자기기준을 안 내려 놓는 겁니다. 자기가 살아온 방식을 그대로 살아가는 겁니다.

우리가 살아온 기준대로는 절대 인생이 풀려지지 않습니다. 가면 갈수록 힘들어집니다. 간단해요. 은혜를 받으세요. 내가 이제까지 어떻게 살아온 것은 하나님이 그것도 우리의 인생 속에서 결국 하나님이 하시는 그 일들 속에서 인생이 아닌 것은 답이 없다는 것을 나타내는 하나의 메시지입니다. 이것만 모르는 사람들은 인생도, 신앙생활도 얼마나 어렵게 고통을 많이 당했겠습니까? 괜찮습니다. 조용히 그렇기 때문에 은혜가 필요한 자임을 알고 은혜 받으시면 됩니다.

여러분이 진짜 은혜 받으면 하나님이 하시는 세계를 깨달아 가는 겁니다. 그렇게 되면 신앙생활도 인생도 내가 아닌 그분이 하시는 일들 속에서 나를 발견해 나가는 겁니다.

그분이 내 인생 속에 사시는 이 사실이 깨달아 지고 그 안에서 발견되는 이 비밀을 조금씩 누렸다면? 이게 웬일입니까. 이게 점점 쌓여지면 쌓여질수록 이것은 어마어마한 일이구나. 맞습니다. 그래서 제가 여러분들이 은혜를 받는다면 이 은혜를 지속만 하십시오. 도망만 안치면 됩니다. 결과는 아무것도 아닙니다. 안되면 기적입니다. 여러분이 이렇게 하나님의 은혜로. 내가 인생을, 내가 신앙생활이 아닌 그분이 하는 일들 속에서 이걸 조금만 깨달아 가고 발견해간다면 우리 수준 상관없습니다. 내가 배우고 못 배우고도 중요한 것이 아닙니다. 보이는 배경이 있고 없고도 중요한 게 아닙니다. 없을수록 더 좋습니다. 하나님은 하나님이 하시는 일 속에 일어난 어마어마한 이 그리스도 안에 예비하신 축복을 여러분의 인생을 통해 나타내실 것입니다. 내 생각 진짜 내려 놓으셔야 합니다. 내 생각이 많은 사람들 일수록 복잡합니다. 이제까지 살아온 인생에 답이 없었으면서도 그 생각 속에 잡혀 사람들이 복음을 알아듣지를 못합니다. 여러분이 알고 있는 것, 여러분이 맞다고 생각하는 것, 여러분이 가지고 있는 남보다 뛰어난 것이 있다고 할지라도 그것은 중요한 것이 아닙니다. 편안하게 하나님의 말씀을 내 안에 빛으로 한번 놔보세요. 하나님이 그 말씀을 성취하게 합니다. 그게 하나님의 일인데, 그게 구원의 일인데, 그걸 깨달아 가고 체험해 가면 됩니다. 우리 인생 속에서, 우리의 사역의 현장 속에서, 지금 사람들이 다 묶여있습니다. 그러니까 힘들게 하는 겁니다.

만물이 다 하나님의 것인데 하나님의 일을 지금 하나님이 이루어 가시는데 우리 인생이 진짜 은혜로 하나님이 하시는 일들 속에서 우리 인생이 살아가는 걸 배워간다면 여러분 어떻게 되겠습니까. 없는 것 속에서도 하나님이 하시는 것 그것마저도 하나님이 하나님께서 확인케 하십니다.

복음이 나 개인과의 관계 속에서 지속적으로 그리스도를 얻어가는 이 비밀을 누리지 못하면 생명의 근원을 떠나 있기 때문에 생명은 있는데 점점 오히려 더 갈급해지는 것입니다. 그래서 인간은 하나님을 떠나서 살 수가 없다는 것입니다.

The Grace of Healing and Restoration (Isa 42:5-9)

To the degree that you receive grace your life will begin to unfold within the works of God, and to the degree that your life of faith takes place life will become increasingly simpler. There are, however, individuals who received and experienced this grace but remain ensnared by their own limitations. They are individuals who refuse to let go of their standards. They continue to live with their old ways.

Life will never unfold for us as long as we continue living with our old standards. The more we do so the more difficult it becomes. Its quite simple. Receive grace. God will, in the midst of our lives, reveal to us that the life we have lived with the things we have attempted to live with thus far was not actually living. People who do not know this fact experience torment in their actual life as well as Christian life. But, its ok. It is because of this reality that we quietly realize that we are beings in need of grace and begin receiving that grace.

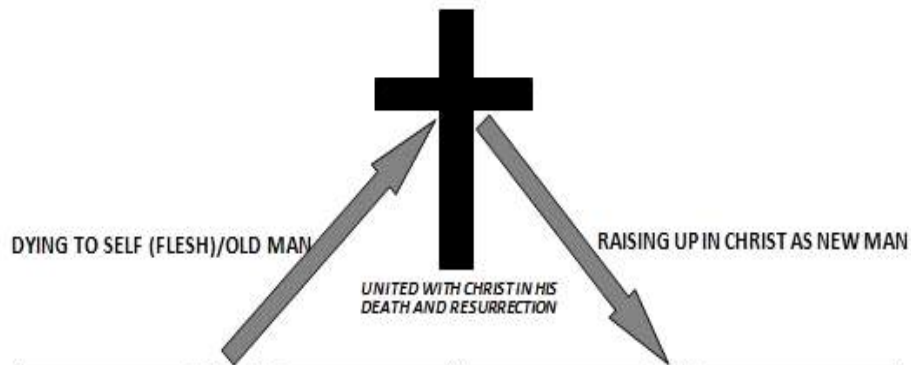
If you truly receive grace you will begin to realize the world of God's works. When this happens you will begin to discover life and Christian life within the context of God's works rather than our own works.

What would happen if we were to realize and find ourselves in the mystery of Christ living for us, within us? Can you imagine? The more this accumulates it becomes something truly outstanding. It's true. This is why I tell you to continue in this grace once you receive it. Just don't run away. Results are nothing. It would be miraculous if this didn't work. Only if you live in God's grace. If you realize and discover even a little bit of this, rather than continue with the life that you have to live and a Christian life that you have to do, than this life will have nothing to do with your level. Being learned or unlearned is no longer important. Having a visible background or not having one is a non-issue. You are better off without these things. God will reveal the awesome blessings He has prepared for you in Christ through your life in the midst of His works. You really must let go of your own thinking. The more you think the more complicated you are. We've lived this long without any answers in spite of all the thinking we've done, and yet we continue living enslaved to our thoughts and cannot understand/receive the Gospel. Even if you know things, things you think are right, things you possess that you feel are more outstanding than others are of no importance. Very quietly let yourself go in the light of God's Word. God will cause His Word to be fulfilled. This is God's work, and this is the work of salvation, so all we need to do is realize and experience this. Everyone in our lives, everyone in the field of our ministry is living in bondage. This is why everything is so complicated.

Everything in creation belongs to God, and God is accomplishing His work, and imagine what could happen if we were to learn to live within the grace of God's works. God will confirm for us His works even in the midst of our nothingness.

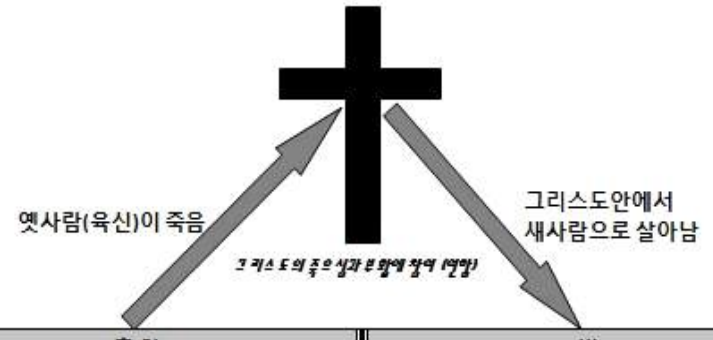
If we are unable to continuously enjoy the mystery of gaining Christ in ourselves and through our relationships we will become more desperate, even though we have life, because we are separated from the source of life. This is why man cannot live apart from God.

THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION



DARKNESS		LIGHT
DEATH (SIN)		LIFE (RIGHTEOUSNESS)
EVIL/BAD	GOOD	IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)
Amoral	Moral	Moral
Unethical	Ethical	Ethical
Dishonest	Honest	Honest
Lazy	Hard-working	Hard-working
Evil deeds	Good deeds	Good deeds
Uninterested	Evangelism	Evangelism
Selfishness	Sacrifice/Serving	Sacrifice/Serving
EVIL/BAD	GOOD	
THIS WORLD	KINGDOM OF GOD	
CURSE	BLESSING	

구원의 영적 사실



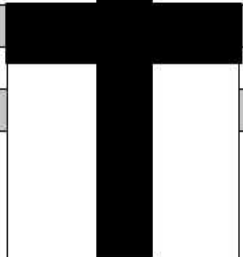
흑암		빛
사 망 (죄)		생 명 (의)
악	선	그리스도 안 (성령 충만)
부도덕적	도덕적	도덕적
비윤리적	윤리적	윤리적
사기	정직	정직
게으름	열심/노력	열심/노력
악행	선행	선행
무관심	전도	전도
이기적	헌신/봉사	헌신/봉사
악	선	
이 세상	하나님의 나라	
저 주	축 복	

구원의 영적 사실

THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION

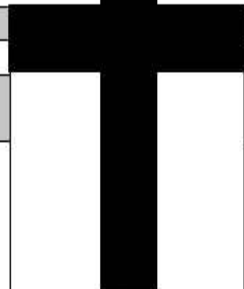
옛사람(육신)이 죽음

그리스도안에서 새사람으로 살아남

흑암		 <p>그리스도의 죽으심과 부활에 참여 (연합)</p>	빛	
사망(죄)			생명(의)	
악	선		그리스도 안 (성령 충만)	
부도덕적 비윤리적 사기 게으름 악행 무관심 이기적	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사		도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사	
악		선		
이 세상		하나님의 나라		
저주		축복		

DYING TO SELF (FLESH)/OLD MAN

RAISING UP IN CHRIST AS NEW MAN

DARKNESS		 <p>UNITED WITH CHRIST IN HIS DEATH & RESURRECTION</p>	LIGHT	
DEATH (SIN)			LIFE (RIGHTEOUSNESS)	
EVIL/BAD	GOOD		IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)	
Amoral Unethical Dishonest Lazy Evil deeds Uninterested Selfishness	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving		Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving	
EVIL/BAD		GOOD		
THIS WORLD		KINGDOM OF GOD		
CURSE		BLESSING		